



**ADMINISTRATION COMMUNALE DE FOREST  
GEMEENTEBESTUUR VORST**

Forest, le 7 octobre 2022  
Vorst, 7 oktober 2022

Conformément à l'article 87 de la Nouvelle Loi Communale, nous avons l'honneur de vous convoquer à la séance du Conseil communal qui aura lieu à l'école du Vignoble, avenue Monte Carlo, 91 le mardi 18 octobre 2022, à 19:30.

Overeenkomstig artikel 87 van de Nieuwe gemeentewet, hebben wij de eer U op te roepen voor de zitting van de gemeenteraad die zal plaatshebben in de 'Vignoble' school, Monte-Carlolaan, 91 op dinsdag 18 oktober 2022, om 19:30.

Madame, Monsieur,  
Mevrouw, Mijnheer,

Veillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de notre considération distinguée.  
Hoogachtend,

Par le Collège :  
La Secrétaire,  
Vanwege het College :  
De Secretaris,

La Présidente,  
De Voorzitster,

Betty Moens

Fatima Abbach

**CONSEIL COMMUNAL DU 18 OCTOBRE 2022  
GEMEENTERAAD VAN 18 OKTOBER 2022**

ORDRE DU JOUR  
AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

**AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN**

**Secrétariat - Secretariaat**

1 Approbation du procès-verbal du conseil communal.

Goedkeuring van het proces-verbaal van de gemeenteraad.

*2 annexes / 2 bijlagen*

**Sanctions administratives - Administratieve sancties**

2 Sanctions administratives - Police administrative - Convention de collaboration entre les communes

de Forest, d'Anderlecht et de Saint-Gilles dans le cadre de la politique de sécurité et de l'approche de la délinquance juvéniles du gouvernement fédéral - Approbation.

Administratieve sancties - Bestuurlijke politie - Samenwerkingsakkoord tussen de gemeenten Vorst, Anderlecht en Sint-Gillis in het kader van het veiligheidsbeleid en de strijd tegen jeugdcriminaliteit van de federale regering - Goedkeuring.

*2 annexes / 2 bijlagen*

- 3 Sanctions administratives - Désignation d'un agent constatateur communal pour dresser des constats d'infractions aux dispositions du Règlement Général de Police conformément à l'article 21 de la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales.

Administratieve sancties - Aanstelling van een gemeentelijk agent-vaststeller om inbreuken vast te stellen op de bepalingen van het Algemeen Politiereglement in overeenstemming met artikel 21 van de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties.

*1 annexe / 1 bijlage*

## **Subsides - Subsidies**

- 4 Subsides – Investissements en matière d’infrastructures d’intérêt public – Triennat 2022-2024.

Subsidies – Investerings in infrastructuur van openbaar nut – Driejarige periode 2022-2024.

*5 annexes / 5 bijlagen*

## **RECEVEUR - ONTVANGER**

### **Tutelle CPAS - Toezicht OCMW**

- 5 Tutelle CPAS - Comptes annuels du CPAS - Exercice 2021 - Approbation.

Toezicht OCMW - Jaarrekeningen van het OCMW – Dienstjaar 2021 – Goedkeuring.

*20 annexes / 20 bijlagen*

- 6 Tutelle CPAS – Budget CPAS 2022 – Modification budgétaire du CPAS n°1.

Toezicht OCMW – Begroting OCMW 2022 – Begrotingswijziging OCMW nr °1.

*8 annexes / 8 bijlagen*

## **TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN**

### **Revitalisation des quartiers - Wijkcontracten**

- 7 Revitalisation des quartiers – Contrat de Rénovation Urbaine n°4 Avenue du Roi et Contrat de Quartier Durable Wiels-sur-Senne – Masterplan Forest-sur-Senne – Marché de travaux – RQ\_CRU4/CQDW\_CSC\_2021\_02 – Désignation d’une équipe pluridisciplinaire pour la mission de « Aménagements temporaires du site des Anciennes Brasseries Wielemans-Ceuppens : Conception et

réalisation d'une structure temporaire d'entrée de parc » - Commande de la tranche conditionnelle -  
Prise pour information - Application de l'article 234 §3 de la nouvelle loi communale.

Heropleving van de Wijken - Stadsvernieuwingscontract nr. 4 Koningslaan en Duurzaam  
Wijkcontract Wiels aan de Zenne - Masterplan 'Vorst aan de Zenne' - Opdracht voor aanneming van  
werken - RQ\_CRU4/CQDW\_CSC\_2021\_02 – Aanstelling van een multidisciplinair team voor de  
opdracht "Tijdelijke voorzieningen op de site van de Voormalige Brouwerijen Wielemans Ceuppens:  
Ontwerp en bouw van een tijdelijke toegangsconstructie voor het park" - Bestelling van de  
voorwaardelijke schijf - Kennisname - Toepassing van artikel 234 §3 Nieuwe Gemeentewet.

- 8 Revitalisation des quartiers – Contrat de Rénovation Urbaine n° 4 Avenue du Roi et Contrat de  
Quartier Durable Wiels-sur-Senne – Opération 1.E.4 Excavation talus Infrabel (CRU4) et opération  
B.1.1 Nouvelle centralité (CQDW) – Marché de service – AMO - Jonction cyclo-pietonne sous les  
voies de chemin de fer de la L124 - Approbation de l'attribution et des conditions – Application de  
l'article 234 §3 de la Nouvelle loi communale – 2022-S-034 – Collège des Bourgmestre et Echevins  
du 15 septembre 2022 - Revu de la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 29 septembre  
2022 – Prise pour information.

Heropleving van de wijken – Stadsvernieuwingscontract nr. 4 Koningslaan en Duurzaam  
Wijkcontract Wiels aan de Zenne – Operatie 1.E.4 Afgraving taluds Infrabel (SVC4) en operatie B.1.1  
Nieuwe centraliteit (DWCW) – Opdracht voor diensten – AO – Doorsteek voor voetgangers en  
fietsers onder de spoorweg L124 – Goedkeuring van de gunning en de voorwaarden – Toepassing  
artikel 234 §3 Nieuwe Gemeentewet – 2022-S-034 – College van Burgemeester en Schepenen van 15  
september 2022 – Herziening van de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van  
29 september 2022 – Kennisname.

- 9 Revitalisation des quartiers – ABY – Réhabilitation de la crèche Toboggan en équipement dédié aux  
fonctions de la Fabrique d'église dont un logement pour le curé – Marché de travaux – Application de  
l'article 234 §3 de la nouvelle loi communale – Prise pour information.

Heropleving van de Wijken – ABY – Transformatie van het kinderdagverblijf Le Toboggan tot  
uitrusting gewijd aan de functies van de Kerkfabriek waaronder een woning voor de priester –  
Opdracht voor aanneming van werken – Toepassing van artikel 234 §3 van de Nieuwe Gemeentewet –  
Kennisneming.

- 10 Revitalisation des quartiers - ABY / LOT 1 : Travaux de désamiantage, démolitions, fondations  
(pieux) et LOT 2 : Travaux d'injections - Approbation des conditions, de l'estimatif et de la procédure  
de passation - 2022 T 028 - Revu de l'estimation du marché et du mode de financement.

Heropleving van de wijken - ABY / PERCEEL 1: Asbestverwijderingswerken, afbraakwerken,  
funderingen (palen) en PERCEEL 2: Injectiewerken - Goedkeuring van de lastvoorwaarden, de  
raming en de gunningswijze - 2022-T-028 - Herziening van de raming en de financieringswijze.

- 11 Revitalisation des quartiers - ABY / Travaux de rénovation d'une maison d'habitation (ancienne Cure)  
en espace jeunesse - Marché de travaux (2022-T-023) – Revu de l'estimation du marché et du mode  
de financement.

Heropleving van de wijken - ABY / Renovatie van een woonhuis (voormalige pastorie) tot  
jeugdruimte - Opdracht voor aanneming van werken (2022-T-023) – Herziening van de raming en de  
financieringswijze van de opdracht.

Revitalisation des quartiers – ABY - Acquisition pour cause d'utilité publique de deux parcelles de terrain

12 appartenant à la société AUDI Brussels S.A, cadastrées 2ème Division – Section C – n°61S et 70T à 1190 Forest - Approbation des modalités d'acquisition et de la convention transactionnelle.

Heropleving van de Wijken - ABY - Aankoop ten algemene nutte van twee percelen van AUDI Brussels nv, gekadastréerd 2e Afdeling - Sectie C - nrs. 61S en 70T te 1190 Vorst - Goedkeuring van de aankoopvoorwaarden en van de dadingsovereenkomst.

*6 annexes / 6 bijlagen*

13 Revitalisation des quartiers - Maison de quartier Marconi - Introduction d'une action en justice - Autorisation - Art 270 NLC.

Heropleving van de wijken - Buurthuis Marconi - Instelling van een rechtsvordering - Machtiging - Art. 270 NGW.

## **RECEVEUR - ONTVANGER**

### **Recette - Ontvangsten**

14 Finances – Receveur - Procès-verbal de vérification de caisse – 1e trimestre 2022.

Financiën – Ontvanger - Proces-verbaal van kasnazicht – 1ste kwartaal 2022.

## **FINANCES - FINANCIËN**

### **Comptabilité - Boekhouding**

15 Finances – Fabrique de l'Eglise Jésus-Travailleur – Compte 2021.

Financiën – Kerfabriek Jezus Arbeider – Rekening 2021.

*1 annexe / 1 bijlage*

## **AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN**

### **Centrale d'achats - Aankoopcentrale**

16 Centrale d'achats - Emprunts pour le financement des dépenses d'investissement prévues au budget 2022 - Procédure de passation - Exercice 2022.

Aankoopcentrale - Leningen voor de financiering van de investeringsuitgaven voorzien op de begroting 2022 - Gunningswijze - Boekjaar 2022.

*2 annexes / 2 bijlagen*

17 Centrale d'achats - Marchés publics - Conception, développement et maintenance du nouveau site internet de la Commune de Forest (2022-S-019) - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions - Application de l'article 234 §3 de la Nouvelle loi communale - Information.

Aankoopcentrale - Overheidsopdrachten - Ontwerp, bouw en onderhoud van de nieuwe website van

de gemeente Vorst (2022-S-019) - Keuze van de gunningsprocedure en vaststelling van de lastvoorwaarden - Toepassing artikel 234 §3 Nieuwe Gemeentewet - Kennisgeving.

*3 annexes / 3 bijlagen*

- 18 Centrale d'achats - Marchés publics - Fournitures de livres scolaires - Approbation des conditions, de la procédure de passation et de la publication - 2023-F-006.

Aankoopcentrale - Overheidsopdrachten - Levering van schoolboeken - Goedkeuring van de lastvoorwaarden, de gunningswijze en de bekendmaking - 2023-F-006.

*4 annexes / 4 bijlagen*

- 19 Centrale d'achats - Marchés publics - Acquisition de livres via le cadre de l'accord-cadre de la centrale d'achats effectuée par le Ministère de la Communauté française portant sur l'achat des ressources diverses (livres, médias, jeux éducatifs) - (2022-F-039) - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions - Application de l'article 234 §3 de la Nouvelle loi communale - Information.

Aankoopcentrale - Overheidsopdrachten - Aankoop van boeken via het raamakkoord van de aankoopcentrale door het Ministerie van de Franse Gemeenschap betreffende de aankoop van diverse middelen (boeken, media, educatieve spelen) - (2022-F-039) - Keuze van de gunningsprocedure en vaststelling van de lastvoorwaarden - Toepassing van artikel 234 §3 van de Nieuwe Gemeentewet – Kennisgeving.

*4 annexes / 4 bijlagen*

## **PERSONNEL & RH - PERSONNEEL & HR**

### **Traitements et pensions - Wedden en pensioenen**

- 20 Personnel - 2e pilier de pension pour les agents contractuels - Nouveau règlement.

Personeel - 2e pensioenpijler voor de contractuele agenten - Nieuw reglement.

*2 annexes / 2 bijlagen*

## **TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN**

### **Entretien bâtiments et Energie - Onderhoud gebouwen en Energie**

- 21 Travaux publique – Energie – Approbation de la fiche projet du projet de rénovation des deux chaufferies, installation d'une PAC (pompe à chaleur) et d'installation d'une chaudière indépendante pour la conciergerie de l'école Arc-en-ciel dans le cadre de la centrale d'achat de l'intercommunale Sibelga pour l'accompagnement des pouvoirs publics locaux et régionaux de la Région Bruxelles-capitale en vue de promouvoir les mesures d'efficacité énergétiques - Revu.

Werken - Energie - Goedkeuring van de projectfiche betreffende de renovatie van de twee verwarmingsinstallaties, de plaatsing van een warmtepomp en van een autonome verwarmingsketel voor de conciërgewoning van de school Arc-en-ciel in het kader van de aankoopcentrale van de intercommunale Sibelga voor de begeleiding van de lokale en regionale besturen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met het oog op de bevordering van energie-efficiëntiemaatregelen – Herzien.

## **Marchés publics pour Travaux - Overheidsopdrachten voor werken**

- 22 Marchés publics – 2022-T-022 - Ecole 9: Rénovation du réfectoire en sous-sol (lot 1) et escalier métallique extérieur (lot 2) - Approbation des conditions et de la procédure de passation.

Overheidsopdrachten – 2022-T-022 - School 9: Renovatie van de kelderrefter (perceel 1) en metalen buitentrap (perceel 2) - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze.

5 annexes / 5 bijlagen

- 23 Marchés publics – 2022-T-027 - Réaménagement de la rue Jean-Baptiste Baeck et de l'avenue de la Verrerie (2ème phase) – Révision du montant de l'estimation.

Overheidsopdrachten – 2022-T-027 – Heraanleg van de Jean-Baptiste Baeckstraat en de Glasblazerijlaan (fase 2) – Herziening van het bedrag van de raming.

- 24 Marchés publics - 2022-S-011 - Eglise Saint Denis - Scan 3D d'une œuvre en bois - Information.

Overheidsopdrachten - 2022-S-011 - Sint-Denijskerk - 3D-scan van een houten kunstwerk - Kennisgeving.

- 25 Marchés publics - 2022-S-031 - Mission de conseil et d'étude de stabilité dans divers bâtiments communaux (2023-2025) - Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter - Application de l'article 234 §3 de la Nouvelle loi communale - Information.

Overheidsopdrachten - 2022-S-031 - Advies en studie betreffende de stabiliteit in diverse gemeentebouwen (2023-2025) - Goedkeuring lastvoorwaarden, gunningswijze en te raadplegen firma's - Toepassing artikel 234 §3 van de Nieuwe Gemeentewet - Kennisgeving.

- 26 Marchés publics - 2022-S-032 - Mission d'inventaire et de suivi d'amiante dans les bâtiments communaux (2023-2025) - Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter - Application de l'article 234 §3 de la Nouvelle loi communale - Information.

Overheidsopdrachten - 2022-S-032 - Opdracht van inventaris en opvolging van asbest in de gemeentebouwen (2023-2025) - Goedkeuring lastvoorwaarden, gunningswijze en te raadplegen firma's - Toepassing artikel 234 §3 van de Nieuwe Gemeentewet - Kennisgeving.

- 27 Marchés publics - 2022-F-014- Achat de véhicules (5 LOTS) - Approbation des conditions et de la procédure de passation.

Overheidsopdrachten - 2022-F-014 - Aankoop van voertuigen (5 percelen) - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze.

3 annexes / 3 bijlagen

## **PRÉVENTION - PREVENTIE**

### **Général - Algemeen**

- 28 Prévention - Empreinte scolaire - Présence visible - Acquisition de stands - Choix de la procédure de passation des marchés publics et fixation des conditions - Application de l'article 234 §3 de la Nouvelle loi communale - Information.

Preventiedienst - Schoolafdruk - Zichtbare aanwezigheid - Aankoop van stands - Keuze van de gunningswijze van de overheidsopdrachten en vaststelling van de voorwaarden - Toepassing van artikel 234 §3 van de Nieuwe Gemeentewet - Kennisgeving.

*1 annexe / 1 bijlage*

- 29 Prévention - Espace public numérique - Formation en partenariat avec la mission locale de Forest - Accord de collaboration.

Preventiedienst - Openbare computerruimte - Opleiding in samenwerking met de mission locale op Vorst - Samenwerkingsovereenkomst.

*2 annexes / 2 bijlagen*

### **Présence visible - Zichtbare aanwezigheid**

- 30 Prévention – Travailleurs sociaux de rues – Accord de collaboration – ASBL LE PELICAN- Séance d'information – PLPP – Safe Brussels.

Preventiedienst – Straathoekwerkers – Samenwerkingsovereenkomst – Vzw LE PELICAN – Informatiesessie – PPBP – Safe Brussels.

*2 annexes / 2 bijlagen*

- 31 Prévention – Safe Brussels – Binômes transcommunaux – Gardien de la paix – Convention Forest & Uccle – Approbation.

Preventie – Safe Brussels – Transgemeentelijke samenwerking – Gemeenschapswachten – Overeenkomst Vorst & Ukkel – Goedkeuring.

*2 annexes / 2 bijlagen*

### **Empreinte scolaire, DAS - Schoolafdruk, PSV**

- 32 Prévention – L'empreinte scolaire – Convention de partenariat dans le cadre de l'organisation de la remédiation scolaire avec l'ASBL Schola ULB – Approbation.

Preventie – Schoolafdruk – Samenwerkingsovereenkomst in het kader van de organisatie van schoolremediëring met de vzw Schola ULB – Goedkeuring.

*4 annexes / 4 bijlagen*

## **AFFAIRES COMMUNAUTAIRES NL - GEMEENSCHAPSZAKEN NL**

### **Ecoles - Scholen**

- 33 Affaires communautaires - Enseignement néerlandophone - Règlement de travail pour l'enseignement primaire ordinaire - Annulation du règlement de travail actuel - Approbation du nouveau règlement de travail.

Gemeenschapszaken - Nederlandstalig onderwijs - Arbeidsreglement voor het gewoon basisonderwijs - Opheffing van het bestaande arbeidsreglement - Goedkeuring van het nieuwe arbeidsreglement.

*2 annexes / 2 bijlagen*

## **AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN**

### **Secrétariat - Secretariaat**

- 34 Motion concernant l'organisation et la cohabitation entre promeneurs, chiens, sportifs et enfants au parc Duden (à la demande de Messieurs Jans et Van Vlasselaer conseillers communaux).- report du 20/09/2022

Motie betreffende de organisatie en de circulatie van wandelaars, honden, sporters en kinderen in het Dudenpark (op vraag van de heren Jans en Van Vlasselaer gemeenteraadsleden).- uitstel van 20/09/2022

*2 annexes / 2 bijlagen*

- 35 Question orale concernant l'évaluation du marché hebdomadaire de l'Altitude 100 (à la demande de Monsieur Loewenstein, conseiller communal)

Mondelinge vraag over de evaluatie van de wekelijkse markt op Hoogte 100 (op vraag van de heer Loewenstein, gemeenteraadslid)

*1 annexe / 1 bijlage*

- 36 Question orale concernant les nuisances générées par le survol aérien autour de l'aéroport de Bruxelles-National (à la demande de Monsieur Loewenstein, conseiller communal)

Mondelinge vraag over de overlast van overvliegende vliegtuigen in de omgeving van de luchthaven Brussel-Nationaal (op vraag van de heer Loewenstein, gemeenteraadslid)

*1 annexe / 1 bijlage*

- 37 Question orale concernant le retrait du service des « Sports » du département de la « Vie Urbaine » (à la demande de Monsieur Loewenstein, conseiller communal)

Mondelinge vraag over de verwijdering van de dienst "Sport" uit het departement "Stadsleven" (op vraag van de heer Loewenstein, gemeenteraadslid)

*1 annexe / 1 bijlage*